Искусство побеждать. В переводе и с комментариями Бронислава Виногродского

Автор:
Сунь-цзы Сунь-цзы

Искусство побеждать. В переводе и с комментариями Бронислава Виногродского

Сунь-цзы

Искусство управления миром. Авторская серия Б. Виногродского

«Искусство побеждать» Сунь-Цзы, китайского мыслителя и военачальника VI века до н.э., является в мировой культуре наиболее актуальным и проработанным руководством по стратегии ведения боевых действий в любых сферах применения силового метода при решении противоречий.

Огромное количество людей, которым по роду их деятельности необходимо принимать решения, изучают его с таким же вниманием и тщательностью, как древнекитайские военачальники и полководцы.

В Японии и Китае, где в течение последних нескольких десятков лет произошел стремительный переход к корпоративной и деловой культуре, современные почитатели этого текста успешно применяют его в бизнесе и политике. По сути, в этой книге описаны универсальные методы решения задач, так же как и в других даосских текстах китайской традиции.

Являясь пособием по применению силовых действий в разрешении любого рода разногласий, «Искусство побеждать» может помочь и выручить в любой сфере человеческого общения, начиная с противоречий в пространстве сознания одной личности и заканчивая столкновением интересов на межгосударственном уровне.

Книга «Искусство побеждать. Сунь-Цзы в переводе и с комментариями Бронислава Виногродского» продолжает серию «Искусство управления миром». Книги серии всесторонне и на лучших образцах знакомят читателей с

вершинами китайской мудрости. Практическое применение этих знаний позволит последовательно развить в себе способность управлять собой, своим разумом, а затем и всем осознаваемым миром вокруг. Книги Виногродского востребованы как успешными бизнесменами и чиновниками, так и ценителями восточной мудрости. Книги в уникальном подарочном оформлении.

В формате a4.pdf сохранен издательский макет.

Бронислав Виногродский

Сунь-Цзы. Искусство побеждать

© ИП Виногродский Б.Б., текст, 2014

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2014

* * *

В оформлении книги использованы изображения воинов «Терракотовой армии» – скульптур из уникального погребального комплекса, сооруженного в середине III в. до н. э. для могущественного императора Цинь Шихуанди, который впервые в истории объединил древнекитайские царства и княжества в единое централизованное государство.

Армия из более 8 тысяч терракотовых скульптур пехотинцев, лучников и конников покоится в боевом построении неподалеку от гробницы императора. Эта армия должна была обеспечить величие императора в вечности. Фигуры воинов являются настоящими произведениями искусства. Каждая отдельная статуя имеет свои уникальные черты и даже выражение лица.

Этот величайший из известных китайских некрополей расположен в Шэньси, одной из центральных провинций Китая, в районе города Сиань, древней столицы Поднебесной.

Предисловие переводчика

Чему нас, умудренных и изощренных в этой жизни, может научить древняя книга, по которой с самых давних времен люди учились воевать?

Содержание древних текстов высвечивается в разные времена не одинаково. О чем эта книга говорит сейчас, в настоящее время?

В мирное время мы живем или в военное? Нам постоянно приходится принимать участие в разрешении противоречий, в самых разных обстоятельствах мы боремся за ценности, и не всегда это ценности ощутимые и вещественные. Основной ценностью является возможность оказывать влияние и увеличивать пространство своего воздействия в области взаимодействия с миром.

Пространство влияния – это источник порождения ценностей в мире. Потому в любых обстоятельствах общения с миром следует отдавать себе отчет, что это пространство просто так тебе не отдадут даже самые близкие люди и соратники по борьбе. Чтобы расширять пространство своего влияния, необходимо научиться правильно применять силу.

Война – это способ взаимодействия противоборствующих сил в ходе обретения влияния на территории, в пространстве общих интересов.

Именно об этом и говорит «Искусство побеждать». Сунь-Цзы не предлагает набор приемов – он учит думать иначе, мыслить по-другому. Эта книга полезна еще и потому, что позволит научиться превращать любое противоречие в занимательную игру, в ходе которой каждый может научиться правильным способам общения, вместо того, чтобы переживать неприятные ощущения, от которых старается уйти.

Сунь-Цзы помогает учиться общению, дает бесценные орудия для полноценного общения и позволяет понять, что в этом мире главный враг в жизни каждого – он сам.

Лучший способ победить противника – победить себя.

С величайшим почтением к читателям, Бронислав Виногродский

Глава 1. Расчеты

* * *

Сунь-Цзы сказал:

– Война – дело государственной важности.

Война решает вопросы смерти и жизни, там можно выжить, можно погибнуть.

Нельзя до конца не разобраться в этом предмете.

Выделим пять основных разделов. Чтобы разобраться в положении дел на войне, нужно сопоставить и оценить сведения, полученные в этих разделах.

Первый раздел – это состояние Пути.

Второй – это состояние Неба.

Третий – это состояние Земли.

Четвертый – это состояние полководца.

Пятый – это состояние законов.

Путь выражается в единодушии народа и правительства. Когда оно есть, народ легко пойдет на смерть за правителя. Люди отдадут свои жизни по распоряжению правителей. В состоянии единодушия вообще нет страха.

Небо – это состояние погоды – ясное и пасмурное, холод и жар, порядок смены времен года.

Земля – это удаленность и близость местности, опасность и безопасность перемещения, широкие или узкие дороги – это условия, из-за которых можно

погибнуть, а можно остаться невредимым.

Состояние полководца определяется качествами разумности, веры, человечности, мужества, строгости.

Закон – это гибкость правил, понятность распоряжений и приказов, управляемость действий.

Полководец должен уметь правильно оценивать состояния по пяти разделам.

Если оценивает правильно – побеждает.

Ошибочные оценки приводят к поражению.

Задумывая войну, оцениваешь обстановку по пяти разделам, получая точный образ происходящего.

Нужно точно понять и ответить на следующие вопросы:

Какой правитель идет по правильному Пути?

Какой полководец лучше?

Кому благоприятствуют силы Неба и Земли?

Где точнее исполняются приказы и распоряжения?

Где сильнее войско?

Где лучше обучены воины?

Где понятнее система наград и наказаний?

Сопоставив и оценив эти сведения, будешь знать, кто победит, а кто проиграет.

Когда полководец, умеющий сопоставлять и оценивать, применяет свои знания, он обязательно побеждает.

Такой полководец тебе нужен.

Когда полководец, умеющий сопоставлять и оценивать, не применяет этих знаний, он не сможет победить.

Такой полководец тебе не нужен.

Поняв сказанное, определяешь выгоды и добиваешься преимуществ, правильно оценивая происходящее.

Так пользуешься поддержкой внешних обстоятельств.

Преимущества добиваешься на основании отдельных выгодных обстоятельств, удерживая в поле внимания общий образ происходящего.

Суть войны – хитрость.

Ты знаешь, что можешь сделать, а противник пусть думает, что ты не можешь.

Собрался действовать, пусть кажется, что действий не будет.

Когда близко, пусть думают, что далеко.

Выгоды делай приманкой.

Создавая беспорядок, бери, что тебе нужно.

Всегда будь готов к любой угрозе.

Сильного противника избегай.

Рассерди противника, чтобы он не мог с собой справляться.

Унижая себя, заставь его зазнаваться.

Местоположение меняй постоянно, выматывая противника.

Создавай такие союзы, чтобы разрушать его союзы.

Бей там, где он не готов.

Выступай, когда он не предполагает.

Так добиваются победы в войне.

Главное, чтобы никто не знал о твоих замыслах раньше времени.

Перед сражением, в особом пространстве сопоставляешь и просчитываешь возможности победы, – сможешь предвидеть многое.

Перед сражением, в особом пространстве сопоставляешь и просчитываешь невозможность победы, – сможешь предвидеть немногое.

Кто больше просчитывает, больше побеждает.

Кто меньше просчитывает, меньше побеждает.

Что говорить о том, кто вообще не просчитывает?

С этой точки зрения всегда видно, кто победит, а кто потерпит поражение.

Глава 2. Ведение войны

* * *

Сунь-Цзы сказал:

– По законам войны, чтобы поднять войско из тысячи легких и тысячи тяжелых колесниц численностью сто тысяч человек, придется возить припасы на расстояние в тысячу верст.

Нужно закладывать во внутренние и внешние расходы дополнительный набор солдат в других местах, изготовление и уход за оборудованием и строениями, вооружением и транспортными средствами.

Расходы на это составят тысячу золотых в день. Тогда сможешь поднять войско численностью сто тысяч человек.

Длительное ведение войны истощит силы и ослабит боевой дух.

Осадой крепостей подорвешь свою мощь.

Длительная ожесточенная война любую страну оставит без сил.

Силы истощаются, боевой дух угасает, мощь подорвана, запасы растрачены – тут же восстанут удельные князья, видя все эти трудности.

Никакая мудрость в этих обстоятельствах не поможет сыграть красиво.

На войне бывают поспешные глупцы, но не может быть умных и умелых, ведущих войну долго и медленно.

Никогда долгая война не принесет стране пользы.

Когда не понимаешь, в чем вред от войны, не поймешь, в чем польза.

Умелый воин дважды не набирает новобранцев, три раза не подвозит продовольствие.

Умелый воин, воюя своим оружием, кормится запасами противника.

Война истощит страну, когда возишь припасы издалека.

От дальних перевозок беднеет простой народ.

Рядом с войной все стоит дорого.

Высокими ценами истощается народное благосостояние.

Благосостояние истощается – вводятся непомерные налоги.

Из-за подрыва сил, истощения запасов, опустошения кладовых в простых домах люди тратят до семидесяти процентов накопленного.

Колесницы ломаются, лошади гибнут, изнашиваются доспехи и одежда, расходуются стрелы и луки, копья и щиты, щитки на колесницах, мрут буйволы, ломаются грузовые телеги. Все это потребует до шестидесяти процентов накоплений государственной казны.

Умный полководец снабжает свои войска запасами противника.

Одна мера продовольствия, взятая у противника, равна двадцати своим.

Пуд фуража, взятый у противника, равен двадцати своим.

Чтобы разить врага, нужен гнев.

Чтобы захватывать запасы противника, нужны награды.

Если в бою за колесницы захватили больше десяти, обязательно награждают того, кто захватил первым.

На захваченных повозках меняют знамена и знаки отличия, смешивают со своими, сажая своих бойцов.

О пленных нужно хорошо заботиться.

Тогда скажут: победив, стал сильнее.

В войне главное – победа, а не ее длительность.

Умелому полководцу вручены жизни живых людей, от него зависит безопасность страны.

Глава 3. Удары по замыслам

* * *

Сунь-Цзы сказал:

– По правилам войны нужно сохранить невредимой страну. Это высшее искусство.

Если страна терпит ущерб, это плохое искусство.

Нужно сохранить невредимым войско противника. Это высшее искусство.

Если войско терпит ущерб, это плохое искусство.

Нужно сохранить невредимыми отдельные части противника. Это высшее искусство.

Если частям наносится ущерб, это плохое искусство.

Нужно сохранить невредимыми все отделения противника. Это высшее искусство.

Ущерб отделениям противника – показатель плохого искусства.

Нужно сохранить невредимыми каждую пятерку противника. Это высшее искусство.

Ущерб пятеркам – это плохое искусство.

Показатель высшего владения военным искусством – это не твоя способность одержать сто побед в ста сражениях.

Показателем высшего искусства войны будет победа над противником без сражений с ним.

Совершенный воин будет бить по замыслам.

На более низком уровне разрушают союзы противника.

На самом низком уровне осаждают крепости.

Осада крепостей – это вынужденное действие. Для осады нужно строить заградительные щиты, стенобитные машины, готовить нужное вооружение и технику. На все это уйдет три месяца. Еще три месяца на постройку осадных башен.

Если, потеряв терпение, бросаются на штурм без подготовки, погибнет треть воинов, а крепость не возьмут.

Такой вред приносит осада крепостей.

Правильно ведешь войну, когда стараешься одолеть противника, не вступая в сражение.

Нужно брать крепости без осады.

Пространство противника нужно захватывать стремительно.

Главная цель в войне за Поднебесную – сохранить невредимыми стороны, участвующие в войне.

Тогда, не расходуя силы, получишь от войны огромную пользу.

В этом суть применения ударов по замыслам.

Вот ряд правил ведения войны:

Когда ты в десять раз сильнее противника, окружай его.

Когда сильнее в пять раз, наноси удар.

Если сильнее в два раза, дроби на части его силы.

Если силы равны, можешь вступать в сражение.

Когда ты слабее, спасайся бегством.

Если противник полностью превосходит тебя, избегай с ним встреч.

Полководец – это основание государства.

Если основание прочное – страна в безопасности.

Если основание ущербное – страна слабая.

От правителя может быть три угрозы собственному войску:

Не понимая, что наступать нельзя, приказывает наступать.

Не понимая, что отступать нельзя, приказывает отступать.

Тем самым он лишает войско свободы действий.

Не разбираясь в распорядке внутренней жизни войска, он вмешивается в управление, внося разлад в души воинов.

Не понимая порядок распределения ответственности по должностям, правитель вмешивается в назначения, сея смуту в умах воинов.

Если в душах и умах смута и разлад, в трудное время оттуда помощи не жди.

Это называется:

Отдать победу врагу, посеяв смуту в своем войске.

Есть пять верных путей к победе:

Зная когда можно, а когда нельзя сражаться, уверенно идешь к победе.

Правильно понимая, как применять большие и малые части для достижения своих целей, уверенно идешь к победе.

Создавая единомыслие верхов и низов, уверенно идешь к победе.

Умея выждать время, будучи готовым действовать, чтобы застать противника врасплох, уверенно идешь к победе.

Правитель, не ограничивая свободу действий умного полководца, уверенно идет к победе.

Таковы пять верных путей к победе.

Будь уверен, что не потерпишь поражение в ста битвах из ста, если в равной степени разбираешься и в себе, и в противнике.

Когда, не понимая противника, ясно видишь собственное состояние дел, на одну победу будет одно поражение.

Если не понимаешь ни противника, ни себя, будет поражение в каждом сражении.

Глава 4. Внешний облик

* * *

Сунь-Цзы сказал:

– В былые времена совершенные в войне сначала делали себя непобедимыми.

Потом просто ждали, когда возникнет возможность победить противника.

Ты должен сделать себя непобедимым, а возможность победы – это когда обстоятельства не на стороне противника.

Совершенный воин знает, что можно создавать только собственную непобедимость, невозможно создать обстоятельства победы над противником.

Потому говорят, что победу можно узнать, а не сделать.

Не можешь победить – укрепляй оборону.

Можешь победить – нападай.

Оборона – это состояние недостаточности, нападение – избыточности.

Умеющий держать оборону укрыт за девятой Землей.

Умелый в нападении движется за девятым Небом.

Такие воины умеют и себя сберечь, и победы добиться без разрушения и ущерба.

Если победа для тебя то же, что и для простого человека, можно не рассуждать о совершенстве в военном искусстве.

Когда в Поднебесной о победителе говорят, что он совершенный воин, это совсем не означает безупречное искусство.

Чтобы поднять осеннюю паутинку, особой силы не нужно.

Чтобы увидеть солнце и луну, не требуется особой ясности зрения.

Чтобы услышать раскаты грома, не нужно особой чуткости слуха.

Совершенство в войне в былые времена указывало на способность добиваться победы легко.

Совершенный в победах выигрывает сражение не показывая мудрости, без подвигов и славы.

Он побеждает не допуская ошибок. Потому всегда и во всем он добивается победы.

Он добьется победы даже в случае неизбежного поражения.

Конец ознакомительного фрагмента.

Купить: https://tellnovel.com/ru/sun-czy/iskusstvo-pobezhdat-v-perevode-i-s-kommentariyami-bronislava-vinogrodskogo-kupit

Текст предоставлен ООО «ИТ»
Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию: Купить